

# TORONTAL

**SZERKESZTŐSÉG: VELIKI BECSKEREK.**  
OBILITYEVA UCCA 1. SZ. TELEFON-  
SZÁM 281. KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA:  
VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA U.  
1. SZÁM. TELEFONSZÁM 21. SÜRGÖNY-  
CIM: TORONTAL VELIKI BECSKEREK.

**A BÁNSÁG**  
**MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.**  
.....  
**FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.**

**AZ ELŐFIZETÉS ARA: ÉVENTE 300 DIN.**  
**FELÉVRE 150 DIN. NEGYEDÉVRE 75 DIN.**  
**HAVONKINT 25 DINAR. KÜLFÖLDRE**  
**HAVONKINT 40 DINAR. MEGJELENIK**  
**MINDEN MUNKANAPON DELELŐTT.**  
**HIRDETÉSEK DIJSZABÁS SZERINT.**

Zágrebból jelentik, hogy az oblaszt hivatali helyiségében a husvéti ünnepek alatt betörték és 20 ezer dinár készpénzt, valamint igen sok értékpapírt elloptak. A lopás színhe-lyén a Corriera dela Serra és a Journal de Geneve egyes írószlá-nyait találta a rendőrség, amely arra gyanakszik, hogy a betörést egy külföldi banda követte el.

Beográdból jelentik, hogy Galy olasz követ tegnap hosszasan értekezett dr. Kumanudival, a külügymi-niszter helyettesével.

Május 10-ikén tartja Románia, mint ismeretes, egyesülésének tíz éves iordulóját. Tegnap az ünne-peg előkészületeinek megbeszélésére ankét volt, amelyen Vajda-Vojvod Sándor belügyminiszter elnököt. Beszédében felhívta a prefektusokat arra, hogy a kisebbségekkel bánja-nak udvariasan és megértően. Min-den felet saját anyanyelvén kell ki-hallgatni és kötelesek a kisebbségi nyelvet használni, ha ezt a nyelvet ismerik és ha a iél az anyanyelvén fordul hozzájuk. Az egyesülés ünne-pegén való részvételre felszólítja az összes kisebbségeket. A nemzeti ki-sebbségek adjanak itt kifejezést nemzeti mivoltuknak. Jelenjenek meg saját nemzeti ruháikban. A nők ionjanak hajukba magyar és román nemzetiszínű pántlikát, úgy, ahogy az azelőtt szokás volt. Az egyesüle-si ünnepegen a kisebbségek képví-selői szóljanak anyanyelvükön — csak a román nemzeti érzést tartásák tiszteletben

Wienből jelentik, hogy husvét alatt husz öngyilkosságot követtek el, amelyek közül három halálos volt. Az uccai katasztrófiák számlá-jára hat elgázolás történt autó és motorkerékpár részéről.

## TŐZSDE

Április 2.

MA 100 DINÁR:

Budapestben . . . . .	10 — pengő
Zürichben . . . . .	9 12 sv. frank
Berlinben . . . . .	7 32 ar. márka
Bécsben . . . . .	12 41 silling
Triesztben . . . . .	33 57 líra
Prágában . . . . .	58 84 cseh kor.
Newyorkban . . . . .	1 71 dollár
Bukarestben . . . . .	300 — leu

**BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDE.**

Magyar Hitel 78.10, Olasz Bank 77, Nemzeti Bank 232.80, Pesti Ha-zai 201, Ganz-Danubius 129, Ganz-Villamos 90.50, Nasicí 165, Délcukor 106.

## A legfelsőbb állami vezetőségről szóló törvény azonnal életbe lépett.

Beograd, apr. 3.

A legfelsőbb állami vezetőségről szóló új törvény, mintahogy a To-rontal jelentette, négy minisztériu-mot szüntetett meg. A vallásügyi minisztérium ügyveinek vezetését az igazságügyminisztérium veszi át. Most folyik az igazságügyminiszté-riumban annak a rendeletnek a megszövegezése, amelynek az alap-ján rendezni fogják a vallásügyi

minisztérium státusát az igazság-ügyminisztérium keretében.

Alaupovity dr., az utolsó vallás-ügyi miniszter tegnap fogadta ma-gánál bucsuviziten a megszüntetett külön minisztérium tisztviselőit. Érdekes, hogy Alaupovity volt az SHS állam első vallásügyi minisz-tere is.

Kapcsolatban a vallásügyi minisz-teriumban folyó átszervezési mun-kálatokkal, újabb redukciónak vittek

keresztül a minisztériumban. Meg-szüntettek egy felügyelői, tíz írnoki és harmincegy muftijai állást. Ez utóbbiakat Délszerbiában és Crna-gorában. A hivatalos lap mai száma közli az állam legfelsőbb vezetősé-géről szóló törvényt, amely azonnal életbe is lép.

Tegnap lépett életbe a korrupció leküzdéséről szóló törvény. Ugyan-csak életbe lépett a svéd gyufa-trósztt által adott kölcsönről szóló törvény is.

## Mussolini és Chamberlain a husvéti ünnepek alatt titokban találkoztak egymással.

Róma, apr. 3.

Tegnap a Firenze közelében fek-vő Forliban váratlan politikai találkozás történt, amely úgy lehet, nagyfotosságú események kiindu-ló pontja lesz.

A Forli melletti Hiuz-villában töl-ti husvéti pihenőjét Chamberlain

angol külügyminiszter. Tegnap dél-után váratlanul megérkezett autón Forliba Mussolini és két óra hosszat tartózkodott Chamberlainnal. A ta-lálkozás után Mussolini bement For-liba, ahol gróf Nigri Chamberlain tiszteletére bankettet rendezett.

Mussolini és Chamberlain tanács-kozásának tárgyáról semmisen szí-

várgott ki, pusztán egy rövid kom-müniké látott nyomdafestéket, a mely szerint,

ezen beszélgetés alkalmával is megerősödött az a baráti viszony, amely Anglia és Olaszország kö-zött fennáll. Mussolini és Cham-berlain között teljes az összhang.

## Görögország ratifikálta a jugoszláv—görög baráti egyezményt.

Athén, apr. 3.

A görög parlament tegnap egy-hangulag ratifikálta az SHS—görög konvenciót, amely a szaloniki zóná-ra vonatkozik és a görög—jugo-

szláv baráti paktum szövegét, ame-lyet Beográdban írtak alá. Az egyezmény fontosságát a pa-rlamentben maga Venizelos méltatta.

## Dr. Baltity Vilko főispán királyi kihallgatáson jelent meg tegnap.

Beograd, apr. 3.

Hadsity tábornok, hadügyminisz-ter, aki az SHS állam képviseletében Foch marsall temetésén vett részt, tegnap érkezett vissza a főváros-ba.

A hadügyminiszter tegnap audien-cián jelent meg a királynál, akinek referált utjáról.

Kihallgatáson jelent meg délben Zsvikovity tábornok, miniszterel-nök is, aki reszortügyekről referált a Felsőnek. Ugyancsak királyi ki-hallgatáson volt dr. Baltity Vilko, a beográdi oblaszt főispánja, aki egy órán keresztül beszámolt a tarto-mányában tapasztalt állapotokról.

## Hatszáz tisztviselőt redukáltak a beográdi városházán.

Szavesity Milos polgármester a két hegyettes polgármesterrel hetek óta dolgozik szorgalmasan az ad-minisztráció reorganizálásának ügyén.

A közigazgatás újjászervezésével kapcsolatban hatszáz alkalma-zottját a városnak redukálták.

Ez az óriási redukció úgy vált le-hetségessé, hogy a város vezetősé-ge leegyszerűsítette a közigazga-tást és a legtöbb osztályt, amelyek számos alcsoportokra oszlottak, összevonta, illetve, ahol szükséges volt, összpontosította.

## Eltiltették a Noviszád—szombori kalauzpósta milliósz tolvajait.

Noviszád, apr. 3.

Tegnap kezdette meg a törvény-szék a tavaly nagy szenzációt kel-tett postalopás ügyét, amely a No-viszád—szombori vonalon történt.

1928 novemberében történt, hogy a Noviszád—Szombor között köz-lekedő személyvonat kalauzpóstá-jából rejtélyes módon 900 ezer di-nárt elloptak.

A noviszádi rendőrség azonnal nyomozást indított az ügyben és si-került neki boszorkányosan rövid idő — két nap — alatt a szenzációs lopás tetteseit Taife József volt moz-gópósta és társai: Lukiján Mihajló és Bicsenics Anton személyében le-tartóztatni.

A lopás után a három tettes a szélrózsa minden irányában szét-szaladt. A tett értelmi szerzője, Taife József pedig az óriási összeggel Petrovaradinba, majd Kamenicára szökött, ahol kéteshírű nők társa-ságában mulatni kezdett. Itt lepte meg a rendőrség, amely néhány ezer dinár kivételével, az egész lo-pott összeget is megtalálta nála.

A bíróság a vádlottak és a védők meghallgatása után Taife Józsefet hat évi, Bicsenicsot és Luckmannnt egyenkint másfél évi börtönre ítélte.

## Csütörtökön délután tartja alakuló közgyűlését Becskerek u. képviselőtestülete.

Becskerek, ápr. 3.

Becskerek város most kinevezett új képviselőtestülete csütörtökön tartja alakuló közgyűlését, Szeftanovity Nikola polgármester elnöklése alatt. A város tegnap küldte szét az első közgyűlésre szóló meghívókat, amelyek csütörtökön délután 3 órára szólnak a vármegyháza nagytermébe.

Az új képviselőtestület alakuló közgyűlésének tárgysorozatán mindössze két pont: az eskütétel és a városi bizottságok megválasztása

szerepel. Az alakuló közgyűlésen előreláthatólag Szeftanovity polgármester rövid programbeszédet mond, majd felolvassák az új képviselőtestület kinevezéséről szóló főispáni határozatot és felszólítják a képviselőtestületi tagokat az eskütételre. Az ünnepi aktus után megválasztják az állandó választmányt és a különböző városi albizottságokat, aminek megtörténtével a tárgysorozat kimerül és a közgyűlés véget ér.

## Ismét hűvösre fordult az időjárás mindenfelé.

Budapest, ápr. 3.

Tegnap hirtelen hűvösre fordult az időjárás, amely a délutáni órákban a fővárost környező hegyekben havazással járt. Igen nagy hó esett a Svábhegyen és Jánoshegyen.

Az idő hidegre fordulását jelentik Bécsből is, ahol tegnap estefelé a hőmérő egy fokra süllyedt a fagypontra alá.

Ugyancsak erős lehülést jelentenek Zágrebből is, ahol a déli órákban hirtelen havazni kezdett.

A meteorológiai intézet szerint, északkeleti szelekkel változókéony időjárás várható, amely igen hűvös lesz. Egyes helyeken nagyobb csapadék: esőre, vagy hóra van kilátás. Az éjszakai hőmérséklet fagypontra körül mozog.

## Tűzoltás közben összeesett és meghalt egy tizenhat éves fiú.

Szrpszkacrnja, ápr. 3.

Megdöbentő szerencsétlenség történt tegnap a bánági Szrpszkacrnja községben, amelynek áldozata egy tizenhat éves crnjai fiú. A községben tüz volt, amelyhez természetesen teljes készenlétben vonult ki a községi tűzoltóság és a látványosságra odacsődült a falu ifjúsága is, hogy a tűz pusztításait és az oltás munkáját szemlélje. A nagyszámú összegyűlt gyerekek között volt Kende András crnjai földmives 16 éves Péter nevű fia is, akit később felhasználtak az oltásnál.

A fiú szorgalmasan szivattyuzta a vizet, majd

hirtelen rosszul lett a szívéhez kapott és meghalt.

Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Kende Péter

szívzselhűdést ölte meg.

A tizenhat éves fiú hirtelen halála mélyen megdöbentette a tűzhöz csődült lakosságot, hisz néhány perccel előbb még vígan és egészségesen vett részt a tűz oltásában és alig néhány pillanat alatt játszódott le a tragédia.

A szrpszkacrnjai esendőség jelentette a történeteket a becskerei ügyészségnek is, amely a temetési engedélyt megadta.

## Az abnormis téli időjárás hasznára volt a mezőgazdaságnak.

Kitűnő termés kilátások a Vajdaságban.

Becskerek, ápr. 3.

Az ideai szokatlanul hosszú ideig tartó kemény tél után nemcsak a gazdaközönséget, hanem az ország egész lakosságát közvetlenül érdekli az a körülmény, hogy nem okozott-e az abnormis időjárás súlyosabb helyrehozhatatlan károkat a mezőgazdaságban. Munkatársunk gazdasági életünk egyik kitűnőségéhez fordult felvilágosításért, aki érdeklődésünkre a következőket mondotta:

— A föld a nagy hőmérséklet elolvadásától annyira át van itatva nedvvel, hogy az idén a lehető legjobb a termés kilátások. Annyi nedv van a földben, amennyire a növényzetnek a fejlődéséhez szüksége van és így még esetleges szárazság sem fogja nagyon hátrányosan éreztetni hatását.

— Az erős és hosszú télnek azonban egy nagyon hasznos következménye is van. Olyan problémát oldott meg, amelyet eddig mindig törvényekkel és rendeletekkel igyekeztek elintézni. Az agrárországokban van egy törvényes

rendelkezés, hogy április 1. előtt az összes kukoricaszárakat el kell égetni, mert abban telelnek a kukoricamoly petéi és ha áprilisig el nem használják a kukoricaszárakat, kikelnek a petékből a molyok. A tapasztalat mutatta, hogyha nem használták el idejében a kukoricaszárakat, akkor a moly igen nagy pusztításokat okozott.

Az ideai kemény tél azonban arra kényszerítette a gazdákat, hogy felhasználják a kukoricaszárakat és így az idén egyáltalán nem kell tartani a kukoricamoly pusztításától.

Ami a buza termés kilátásait illeti, az őszi vetés állása nagyon jó, ami egészen természetes, hiszen a nagy hideg ideje alatt a földet vastag hótakaró borította. Ott ahol nem volt hó, a későbbi kedvező időjárás javította meg a buzát. Remélhető tehát, hogy az ideai termés pótolni fogja mindazt a veszteséget, amit a tavalyi nagy szárazság okozott.

## Mezőgazdasági kamara felállítását kérte a becskerei, alibunári és jásatomityi járás gazdatársadalma.

Kötelezővé kérte tenni a mezőgazdasági egyesületi tagságot.

Szécsány, ápr. 3.

Husvéthétön délelőtt a becskerei, alibunári és jásatomityi járás mezőgazdái a bánági Szécsány községben, a Feimer-féle vendéglőben rendkívül látogatott értekezletet tartottak, amelyen a mezőgazdaság előmozdításáról és a mezőgazdák tömörüléséről tanácskoztak és

kimondták a mezőgazdasági kamara megszervezésének a szükségességét.

Az értekezleten megjelentek a szécsányi Probszt fiúvek, Gille Béla földbirtokos, Marok Ernő és Eck György szárcsai földbirtokos, Lukinich Miklós bókai nagybirtokos és a környék gazdatársadalmának számos kitűnősége. A Bánági Mezőgazdasági Egyesület képviselőjében Sztanojlovity Sándor titkár vett részt az értekezleten.

Sztanojlovity Sándor a bánági mezőgazdasági egyesület eddigi tevékenységét ismertette és kifejtette, hogy

a szövetkezetek mellett milyen fontos hatáskört tölt be a gazdasági egyesület, amely a kormány-nak szakvéleményt ad a mezőgazdaságot érintő kérdésekben.

A kölcsönös támogatás és a kari szolidaritás érdekében Sztanojlovity fontosnak tartotta hangoztatni, hogy a mezőgazdák minél több szövetkezetbe tömörüljenek, belépjenek a noviszádi „Agrária”-ba, a bánági földmives szövetkezetek szövetkezetébe és a magyar gazdák szövetkezetébe, amelyek mind számos előnyt nyújtanak tagjaiknak, hitelek folyósításával, olcsó magvak és gépek eladásával, de emellett szük-

séges, hogy tagjai legyenek a bánági mezőgazdasági egyesületnek is, amely szállítási, kiviteli és behozatali, adó és egyéb kérdésekben jár el és előterjesztésével befolyásolja a törvények, végrehajtási utasítások meghozatalát.

A nagy helyesléssel fogadott beszéd után Hendl Miklós főjegyző szólalt fel, aki elmondta, hogy a mai felvilágosított korszakban, a mikor már nemcsak az egyes társadalmi osztályok, kereskedők, iparosok, tisztviselők, munkások stb., hanem már a nők is szervezetekbe tömörülnek, hogy megvédjék érdekeiket, mennyire szükséges, hogy ebben a tulnyomóan agrárállamban a mezőgazdák is szervezetekbe egyesüljenek.

Lukinich Miklós bókai földbirtokos, aki az ülésen, mint a bánági mezőgazdasági egyesület igazgatóság tagja elnökölt, mezőgazdasági kamarák felállítását mellett foglalt állást érdekesen megindokolt felszólalásában. Javaslatára határozati javaslatot fogadtak el, amelyben arra kéri a földművelésügyi minisztériumot, hogy

mielőbb hozza meg a mezőgazdasági kamarák megszervezését kimondó törvényt vagy pedig rendeleti úton írja elő, hogy minden mezőgazda köteles belépni a területén működő mezőgazdasági egyesületbe.

A határozati javaslat rámutat arra, hogy Szlovéniában kötelező a kereskedőegyesületi tagság, a Vajdaságban minden iparos tagja az ipar-testületnek, így tehát megkövetelhető, hogy ez agrárállamban a nemzetgazdaság érdekében kötelező legyen a mezőgazdasági egyesületek tagsága is.

## Nikolájevity Tihomir fősolgabíró és Kovácsevity Boriszláv főispáni titkár ünneplése.

Becskerek, ápr. 3.

A becskerei járás jegyzői kara hétfőn este meleg ünneplésben részesítette a Zsabaljra való áthelyezésével Becskerekéről rövidesen távozó dr. Nikolájevity Tihomir fősolgabírót. A mintegy negyven terítékes vacsorán a becskerei járás jegyzőim kívül a központi fősolgabírószolgabírói és tisztviselői kara és számos vendég vett részt.

Pauljev Ilija bótosi jegyző, a jegyzőegyesület főtitkára üdvözölte elsőnek hatóságos és lendületes beszédben dr. Nikolájevity fősolgabírót, aki fősolgabírói működése ideje alatt pártatlanságával és igazságosságával a jegyzői kar tiszteletét és szeretetét vívta ki, majd Sztanovity Luka szlovácskiaradáci jegyző köszöntötte fel a távozó fősolgabírót és a vendégeket és különösen Kovácsevity Boriszlávot, a főispán népszerű titkárát, akit a jegyzői kar szeretettel, tisztelettel és hűséges támogatásáról biztosított. Mudrity Petár jankovmoszti jegyző bucsuztatta el még a fősolgabírót és kérte, hogy gondoljon mindenkor oly szeretettel a volt jegyzőire, amint azok is megtartják

jó emlékezetükben volt járási főnököket.

Nikolájevity Tihomir dr. fősolgabíró és Kovácsevity Boriszláv főispáni titkár válaszlaltak az elhangzott üdvözlő szavakra és meghatóttan mondtak köszönetet a meleg ünneplésért, amelyben őket részesítették. A megjelentek a késő éjjeli órákig a legjobban hangulatban maradtak együtt.

## A zágrebi rendőrfőkapitányt leváltották.

Zágreb, ápr. 3.

A rendőrségen nagyobb arányú személyi változtatást léptettek életbe, amely elsősorban a rendőrség vezetését érintette.

Az eddigi rendőrfőkapitányt, dr. Vragovityot, felváltották és a belügyminisztériumba rendelték be szolgálatra. Az új zágrebi főkapitány dr. Bedekovic Jankó lett, aki a zágrebi oblaszt jogi referense volt.

Tisztelettel értesítjük t vevőkönsgunket, hogy a március hó 30-án megejtett kisorsolásnál a következő számok nyertek:

1135. és 1561.

Bäuerle és Kartye, mészáros- és hentesárúüzlete Veliki-becskerek, (Városház épület). 534

Csakis kiváló készületek és tartozékok 12 havi részletre is

ALTEBNO

műszaki vállalat Noviszád. Becekerki fiókja Alekszandrovica u. 10. Telefon 110.

Április 3. szerda. Rk.: Richárd. Prot.: Darius. Gk.: Jakob. Zsidó: Weadar 22. Napkelte 5:36, nyugta 18:32. A nap-hossza 12:56. Az év végéig még 272 nap.

# A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelenti: Északi szelekkel változékony és igen hűvös időjárás várható sok helyen csapadékkal éjjeli fagygal. ooooooooooooooooooooo

Pozsonyhól jelentik, hogy a bombamerényllettel gyanúsított Szemző Gyula volt főispánt tegnap kísérték át az ügyészségi fogházba. A vizsgálóbíró ma fog dönteni Szemző további sorsáról.

Varsóból jelentik, hogy tegnap Lengyelország egyik legnagyobb ipari városában, Lodzban, a nyílt uccán két egymással konkuráló rablóbanda formális harcot folytatott le, amelyben revolverlövészekről és késszurásoktól tizenöt ember sérült meg igen súlyosan.

Az új becskerekéi főszolgabíró Beeskereken. Dsigurszki Mladen dr. volt szombori főszolgabíró, akit királyi ukázzal Beeskerekre neveztek ki a becskerekéi járás főszolgabírójává, megérkezett Beeskerekre és a napokban veszi át hivatala vezetését.

Sólyom György temetése. A hétfőn elhunyt köztisztviselő és közszeretben álló Sólyom György vendéglős temetése ma, szerdán délután három órakor lesz a Kralja Petra téri gyászházban.

Petsauer Attila Beeskereken. Petsauer Attila, a vivás magyar olimpikonja, aki az amszterdami olimpián az első díjat nyerte a kardvívásban, szombaton érkezik Beeskerekre, ahol részt vesz az este a Kaszinóban rendezendő vivóakadémia. Az akadémia pontos műsorát ma állítja össze a rendezőség.

A munka sebesültjei. A becskerekéi vasuti műhelyben kettős baleset történt. A gőzkalapácsnál foglalatostkodó Bundits László kovács és Csikos Ádám tűzikovács olyan szerencsétlenül kezeltek egy súlyos kalapácsot, hogy Bundits a lábán, társa pedig a kezén súlyos sérüléseket szenvedett. Mindkét sebesültet a lakására szállították.

Minden hölgy számára a pótolhatatlan arcápolást hozzáférhetővé akarjuk tenni, ezért egy nagyon kedvezményes bérletrendszert honosítottunk meg, mely szerint tiszteri arcápolás csak 200 dinár. Minden szépséghibák eltüntetése. Arcok művészies kikészítése alkalmakra. Sestre Végh kozmetika, Alekszandrova (Fő) ucca 24. I. em.

## Budapesti terménytőzsde.

Április 2-iki zárlat.

Buza májusi	25 56 (25 47)
októberi	23 45 (26 23)
Tengeri májusi	28 35 (28 46)
juliusi	28 35 (28 40)
Irányzat gyengébb.	

## Csikágói terménytőzsde.

Április 2-iki zárlat.

Buza májusi	120 1/2 (121 3/8)
juliusi	123 5/8 (124 7/8)
szeptemberi	125 5/8 (—)
Tengeri márciusi	92 7/8 (99 1/4)
májusi	95 3/4 (93 1/2)
juliusi	96 5/8 (97—)
Irányzat egyenetlen.	

Eltűnt a lefoglalt buza. A becskerekéi törvényszék Pejovity Velimir tanácsa pénteken délelőtt tárgyalta Rain Milos kláriai gazdálkodó sikkasztási bünpörét. Rain ellen az a vád, hogy 1922 május 20-án elrejtette a bíróság lefoglalt negyven métermázsas búzát és tengetit, amit ilyenformán nem tudtak előlerezni. Rain Milos tagadta, hogy a lefoglalt búzához hozzá nyúlt volna és kijelentette, hogy a búzát érintetlenül hagyta mindaddig, amíg évek múlva el kellett adni. A végrehajtó csak egyszer járt nála, amikor lefoglalta az árut, másodszor nem is mutatkozott. A bíróság megállapította, hogy a végrehajtást eszközöző Horváth Zsombolyai végrehajtó meghalt és már csak az aktusnál jelen volt ügyvédi irnok él, aki jelenleg ismeretlen helyen tartózkodik. A büntető tanács a tárgyalást elnapolta, az íratokat pedig az ügyészségnek továbbította annak megállapítása végett, hogy hol lakik az ismeretlen tanu.

Elveszett a Knez-Miletina, vagy a Cara Dusana uccában egy női arany karkötő. Megtalálóját kéri, hogy adja le a rendőrségen, ahol illő jutalomban részesül.

Szerencsés órában olvassa ezt: — cipőt csak Vilim Herzfeldnél vegyen.

## Elfogták a becskerekéi lapterjesztő tolvaját.

Szuboticán mulatott a fiatalokru bűnös.

Becskekerek, ápr. 3.

Megirta a Torontál, hogy Wittmann Győző becskerekéi lapterjesztőt érzékenyen meglópták, a lakásáról tízezer dinárt vittek el. A rendőri nyomozás megállapította, hogy a tolvaj egy fiatalokru bűnöző, akinek nevét a sajtótörvény tiltó rendelkezése értelmében nem hozhatjuk nyilvánosságra.

Mivel a nyomozás számai Szuboticára vezettek, a becskerekéi rendőrség detektívet küldött ki Szuboticára a fiatalokru tolvaj kézrekerítésére, aki rövid időn belül megállapította, hogy a tolvaj tényleg megfordult Szuboticán, ott több helyiségben látták, de alighanem továbbutazott, mert nyoma veszett. A detektív mindazonáltal tovább maradt Szuboticán és folytatta a nyomozást, amelynek az este meg is lett az eredménye: elfogta a fiatalokru bűnözőt, akinél a pénz egy részét még megtalálta. A bűnös utra tért fiatalembert ma Beeskerekre hozták, ahol megindítják ellene a büntető eljárást.

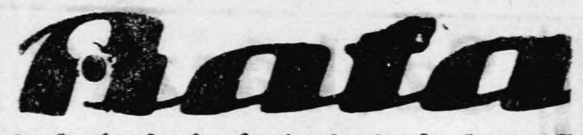
**1 dinár**

Ezen utalványt a „Torontál” előfizetői és olvasói javára, vásárlásaiknál teljes összegben beszámítják a „Kedvezményes beszerzési források” rovatában szereplő kereskedők a fizetendő összeg 50%-a erejéig.

**1 dinár**

Ezen utalványt a „Torontál” előfizetői és olvasói javára, vásárlásaiknál teljes összegben beszámítják a „Kedvezményes beszerzési források” rovatában szereplő kereskedők a fizetendő összeg 50%-a erejéig.

Míntha a lábára öntötték volna, olyan csinos és mégis olyan kényelmes, mintha harisnyában járna. Láska: ilyen cipő a



**Becskekerekről Beogradba és vissza.**  
Kommunistagyanus egyént tartóztatott le a rendőrség.

Becskekerek, ápr. 3.

A becskerekéi rendőrség még a múlt hó első felében letartóztatta Csonti Illés becskerekéi napszámot, aki ellen kommunista szervekedés gyanúja alapján indította meg a nyomozást. Csontit a vizsgálat befejezés után Beogradba kísérték az állami bírósághoz, a legfelsőbb állami bíróság azonban nem találta magát illetékesnek az ügy elbírálására és Csontit visszaszállította Beeskerekre. Csonti Illést a rendőrség átkirtette a becskerekéi ügyészségre, ahol vizsgálati fogdába helyezték. Csontinál megtalálták a szubotici „Szervezett Munkás” több lefoglalt példányát.

Felelős szerkesztő távoll, a szerkesztésért felel JUHÁSZ FERENC.

**KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS.**  
Mindazon rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, kik szeretett férjem

**Horváth István**

elhalálása alkalmából részvétükkel, koszorú- és virágadományokkal, a temetésen való megjelenésükkel mély fájdalommal enyhíteni igyekeztek különösen a Schwäbische sportklubnak és a munkatársainak testületileg való megjelenésükért, ezúton mondok hálás köszönetet.

Özv. Horváth Istvánné.

A város legjobb helyén, dusan beültetett gyümölcsfákkal bíró

**— szőlőket —**  
nyári lakkal, felszerelésekkel vagy anélkül olcsón

**eladó.**

„AMERICAN” földközvetítő iroda, Alekszandrova (Fő) ucca 27. 543

**Olcsón**

**kartellen kívül**  
szerezze be szükségletét

**Lederer Dezső**  
cégnél 198

**Somborban.**

...♦♦♦

**Mai arak:**

16% superfosfat 50 kg-os zsákban	102—
18% superfosfat 50 kg-os zsákban	116—
15% mésznitrogén vashordókban	255—
100 kg-ként a vevő vasuti állomására szállítva legalább fél vagon rendelésnél.	
Benzin, garantált, könnyű minőségű	9 80
Petróleum, garantált, legjobb minőségű	6 80
Lucerna heremag	21—
Kálishó, chilasalátrum napi áron.	
Mésznitrogén.	Mésznitrogén.

**Szerencsés jövőt,**  
gondnélküli boldog életet biztosít magának

**HUGO HORWITZ & Co. cégnél**  
Wien, I., Franz Josefs Kai 65.

ha megnyeri a főnyereményt,  
**800.000 sillinget = 7.200.000 Dinár**

Az osztrák osztálysorsjáték a világ legkedvezőbb sorsjátéka.

**84.000 sorsjegy. 42.000 nyeremény.**  
A sorsjegyek fele biztosan nyer.  
Rendeljen azonnal és bizonyosan megalapozta szerencséjét!

**Az osztrák osztálysorsjáték nyereményei:**

500.000 silling	= 4.500.000 dinár
300.000	= 2.700.000
100.000	= 900.000
80.000	= 720.000
stb. stb. stb.	

**Össznyereményérték:**  
**11.172.000 silling = 100.478.000 dinár.**

**Az I-ső osztály huzása**  
**1929 május hó 14. és 16-án.**  
Minden megrendelést azonnal végrehajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után, de esetleges késedelem elkerülése végett, mindenesetre a huzás előtt. A nyereményjegyzéket huzás után azonnal küldjük.

**Sorsjegyárak:**

1/1 360 Din	1/2 180 Din	1/4 90 Din
40 silling	20 silling	10 silling

**Olcsó háztelkek**

eladók  ölenként 60 dinárért.

Érdeklődni lehet: SZTÁJITY IGNYIA és TÁRSAINAL, Karadjordjev trg 45. sz. alatt

**Nem trükk. Valóság!**

Meleg, barátságos, tiszta

**SZ 20%**

Bőséges, izletes, házi

**10%**

engedményt kap Ön, mint ezen lap előfizetője

**BUDAPESTEN a**

**Park-Nagyszállóban**  
VIII, Baross tér 10. sz.

Csakis kiváló készlet  
 12 havi részletre is  
 A Vajdaság legrégebbi rádiószaküzlete  
 mészaki vállalat Noviszád.  
 Beeskerekéi fiókja Alekszan-  
 drova u. 10. Telefon 110.

**O. R. I. E. N. T B. I. O. S. K. O. P**

Szerdán, április 3-án 5, 7 és 9 órákor

Jön! Jön! CSAK MA! CSAK MA!  
**Boris főherceg**  
 (A cár adjutánsa). Iván Mozjuhin és Car. Bonival.  
**A szerelmesek.**  
 Nagy szerelmi dráma 6 felvonásban.  
 A főszerepben: Ramon Novarro és Alice Terry.

**BALKÁN BIOSKOP**Szerdán, április 3-án 5, 7 és 9 órákor  
Csütörtökön, ápr. 4-én 5, 7 és 9 órákor**JÖN!**

Hans Junkermann, Vivian Gibson, Mary Kid és Paul Richter

**Szeressük egymást.**Szerelmi filmjáték 6 felvonásban.  
Főszereplők:  
ESTER RALSTON és LAINE CHANDLER.**vendéglő**Egy jólmenő kisebb 536  
inventárral együtt igen jutányos áron  
eladó vagy bérbeadó.

Bővebb felvilágosítással szolgál a tulajdonos, Krunszka ucca 39. szám.

**Háromszobás lakás**

a város központjában, iroda vagy műhelynek is alkalmas 531

kiadó május 1-re.

Cím: a „Torontál” kiadóhivatalában.

**Szabászáti tanfolyam!**

Rövid időn belül elsajátíthatja a legmodernebb budapesti Nagy-féle szabászáti módszert, mérsékelt tandíj mellett.

**VILMOS LAURA nődivatszalonja**

Velikibecskerek, Kneza Pavla ucca 10. (Zsinagógával szemben) — 532

**Dughagyma,**

szép, apró, gömbölyű, bármely mennyiségben, a legolcsóbb napiáron kapható

**MISKOVITY-nál** 542

Velikibecskerek, Miletityeva u. 5. sz.

**Citroën-autó**Egy jó állapotban lévő  
jutányos áron ELADÓ.  
Érdeklődni: Özv. Ajvaz Szvetozárné,  
Novibecsej. 538**Házeladás.**

Az écskai országúton (a muzeljai kompártjáróhoz vezető uton) fekvő

**218. számú ház,**szabad kézből jutányos áron  
azonnal eladó 537

Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál.

**Üzlethelyiség**

május elsőtől 538

Főucca 26 szám alatt KIADÓ.

Bővebbet: Jánits, Gimnáziszka u. 25.

**KOMLÓZSINEG**

árainkat mélyen leszállítottuk!

**SCHIFF ÁBRAHÁM**

zsák-, zsinég- és ponyvanagykereskedő, zsák- és ponyvakölcsönző,

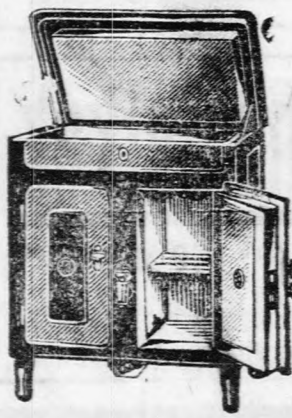
Telefón: 2403

**NOVISAD**

Sürgöny: JUTEŠIF

Fiók: Beograd—Sava. 53

Kérjen árajánlatot!

Szabadalmazott  
jégszekrényeink árait leszállítottuk,  
mielőtt jégszekrényt vásárol, kérjen árjegyzéket és árajánlatot**BRAĆA GOLDNER**jégszekrény-, fabutor- és rézárúgyártól, SUBOTICA, Jugovitya u. 20. 485  
Telefón 134.**S. A. Duse:****Dr. Smirno naplója.**

Leo Carring, a híres svéd detektív kalandjai. 14

— Ezek után, azt hiszem, más hangon fog velem beszélni — kezdte Sanderson újra. — Könnyen szerezhetek tanukat, akik bizonyítják, hogy ön Asta Durrall együtt volt az álarcosbálon. Világoské dominója feltűnt és sokan észrevették. Hogy később Dur kisasszony lakására ment, azt is könnyen bizonyíthatom; ami pedig a cigarettatárcát illeti, nem lesz nehéz megállapítani: önnél volt-e, mikor eltávozott hazulról? Elismeri most már, hogy Asta Durnál vacsorázott s ott feleségének váratlan telefonhívása megijesztette?

— Igen — felelte Bolls rövid gondolkodás után. — Így volt. Nem tagadom tovább. Különben egyedül a feleségem iránti kímélet indított arra, hogy eltagadjam a valót. Nagy csapás lett volna számára, ha megtudja, hogy egy kétes hírű táncosnővel vacsoráztam. Egész más jelentőséget tulajdonított volna azonnal a dolognak, mint amilyen a valóságban. Ártatlan dolog volt

minden, ami köztünk történt... régi ismerősöm volt...

— Egyelőre hagyjuk az ön s az Asta Dur közötti viszonyfejtéget. Erre még ráérünk. Így hát feleségét kímélendő, tagadott oly makaesul az imént?

— Titokban akarta tartani éjjeli találkozását s el akarta hitetni nejevel, hogy nem az ön hangját hallotta a telefonban?

— Ugy van — válaszolta a mérnök. — Bevallom, nagy ostobaságot követtem el ezzel a találkával, de nem gondoltam egy percig sem arra, hogy a feleségem még utánam fog telefonálni!

— Az, amit ön ostobaságnak nevez, egész más jelentőséget kap a megtörtént gyilkosság tényével. Asta Durt éjjel három órákor gyilkolták meg s az a tény, hogy ön az éj nagy részét nála töltötte, már ismeretes. Ha a tényeket szigorúan csoportosítom s egybevetem, napnál világosabb, hogy ön látta a táncosnőt utoljára.

— Utoljára! — kiáltotta Bolls. — Ez más szavakkal azt jelentené, hogy én voltam a gyilkos! Csak nem gondolja komolyan, felügyelő ur?

Sanderson nem felelt, hanem a telefonhoz sietett. Összerázkódtam, midőn meghallottam, milyen számot kért a központtól. Az Asta Durét!

Évekkel ezelőtt — hányszor felhívtam én ezt a számot!

— Eddig készen vagyok — hallottam a Sanderson hangját. — Rögtön jövünk. Az orvost is hozom... Rendben van...

— Így — uraim — fordult aztán felém —, már mehetünk is. Az autó kint várakozik.

— S én — nekem — is kell mennem? — kiáltotta Bolls magán-kívül.

— Nagyon természetes. Ön jól ismeri a házat és sok olyan dologra bukkanhatunk, amelyre nézve talán ön adhat majd felvilágosítást. Smirno doktor is velünk jön, hogy a tetemvizsgálatot megejtse.

Bolls sokat jelentő pillantást vetett rám. Hiszen jól ismerte azt a benső viszonyt, mely engem évekkkel ezelőtt a meggyilkolt táncosnőhöz fűzött. De ő ravaszul közénk toladott s megcsalt velem a hátam mögött. Akkor megátkoztam, mert az hittem, hogy életem boldogságát rabolta el. Később láttam csak be, hogy tulajdonképpen hálás lehetek neki, amiért Asta karmai közül kimentett.

Jó sokáig tartott azonban, míg újra egymáshoz közeledtünk, de pár hónapnál ez sem tartott tovább. Midőn Stina Felsen elhatározta, hogy hozzámegy feleségül, még nagyobb lett iránta érzett gyűlö-

letem. Ekkor újra megátkoztam — de egész másképpen, mint azelőtt!

Egyedül Stina rángyakorolt csodálatos befolyásának köszönhető, hogy egy időre eltemettem a haragot, ha felejteti, semmit nem felejtettem is. Fabiannak halvány sejtelve sem volt arról, hogy előtte én is megkértem Stina kezét. Ujra barátként jelentem meg házukban. De olthatatlan gyűlöletem tovább égett. Igaz, hogy nem éreztettem vele, de ő mégis megérezte. Csúpan Stina kedvéért türtük meg egymást. Fabian nem akarta azzal megsérteni feleségét, hogy egy fiatalkori barátját kiutasítja házából. Ezenkívül az én menyasszonyom és Stina kebelbarátok voltak.

Amikor Fabiánt és Astát megláttam az álarcosbálon, elámultam. Azt reméltem, hogy házasember léte felhagy az ilyen gálans kalandokkal. Álmodni sem mertem volna, hogy még vacsorázni is elmegy velem.

De talán az emberi természet hozza azt magával, hogy szeretünk visszatérni korábbi diadalaink színpadára. Egy intim kis zugban elkezdjük kérdegetni egymást: — Emlékszel még? — s nemsokára azon vesszük észre, hogy újra folytatjuk a régi viszonyt.

(Folytatjuk.)